

TEGERA® 14

Leather glove, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, for assembly work



EN 388
2001

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1, Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den pårestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hålla/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ino eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som är vassa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matérial

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMASJON

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansen.

A B C D
A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4
B. Skjær motstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1, Max. 5

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produktet i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGJØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardisert tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



12 PAIRS
7 SMALL
7 15401181305608



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ОДОБРЕТЛИВЕТИ ПРЕБРАНИИ ПР. П.О. 9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ И НАПРАВУВАЊОТ ЗАШТИТА»

EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. For EN 16350:2014, the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BEWEGUNGSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERE RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PVIKTogramme
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite hinüber.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel bei Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMASJON

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produktet.

FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitlige ydelevelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

Handsen er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesydelse på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke optimal beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGJØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjoring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny.
VYSVETLENI PIKTGRAMU
O = Pod minimalnu urovnou vykonnosti pro danej jednotlive nebezpeci.
X = Nabylo podrobenej testu nabo je testovani meto nevhodni pro dvrh nabo materialu rukavice.

OCHRANNE RUKAVICE CHRANICI PRED MECHANICKYMI RIZIKY
Urovnou ochrany jsou meřeny v oblasti dnu rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstu: Min. 1. Max. 5

Rukavice je na test, ne-li běžné rukavice, aby poskytovaly lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži prvků.

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstu: Min. 1. Max. 5

OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЛАДОНОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.
EN 388:2003
A. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, тонкую работу.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKINNEN SELITYS
O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta.
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

HAARAKAUSKUSTEVÄYTYS, Min. 0. Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0. Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhkaisuus, Min. 0. Max. 4

SULOJAKSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULAJUSTAMENELMÄT
Tulajustametyyppien luokitus: Min. 1. Max. 5

Käsine on yhteyksiin kuin standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.

SULOJAKSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULAJUSTAMENELMÄT
Tulajustametyyppien luokitus: Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei esialdat testimisele või testimeetol polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobiliku.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudekatsi kindsa peopesa piirkonnast.

A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebemiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvõtte test: Min. 1. Max. 5

Kinnas on eriootstarbeline töö - niiteks detailiselt eelvaldote koostöödele vastutavateks standardseid kindsiid lihts.

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvõtte test: Min. 1. Max. 5

KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJUSED

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől.

VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.

A. Kögátsásmérséklet, Min. 0. max. 4
B. Vágásállóság, Min. 0. max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0. max. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0. max. 4

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1. max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál például fém munkálatoknál.

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1. max. 5

ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1. Max. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1. Max. 5

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiagai.

NIJO MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIŲ PIRŠTINES
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštinės delto sritį.

A. Atsparumas trynimui, Min. 0. Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0. Max. 4
D. Atsparumas durtimui, Min. 0. Max. 4

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1. Max. 5

Ši pirštinė trumpesni at standartinę, kad tiktų patogum tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkus surinkimo, montavimo darbus.

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1. Max. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālajai ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudājumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDĪJUMA PĒT MEHĀNISKĀM RĪSKIEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

A. Nodurbumturība, Min. 0. Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0. Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0. Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

Cimdi ir īsāki par standartu cimdām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS

Il mazione informazioni contattare Ejenaldas.

Il mazione informazioni contattare Ejenaldas.

Il mazione informazioni contattare Ejenaldas.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 14

Leather glove, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, for assembly work



EN 388
2001

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturer/motstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsutvärden gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den pårestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hågga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet inhop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
LES indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till ytlesnivå för denna individuella faren
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken.

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks. høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FÖR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGÖRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BEWEGUNGSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003
HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite hin.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Idealerweise trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel bei Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer

0 = Under minimum ydelevelen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til håndskedesign eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI
Genstrømningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afpejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGÖRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengöring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Nebylo provedeno testů nebo je testovací metoda nevhodná pro druh nebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odnošet vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odnošet vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odnošet vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odnošet vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
O. Odnošet rukavice - obecné požadavky a testovací metody
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
O. Odnošet rukavice - obecné požadavky a testovací metody
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
O. Odnošet rukavice - elektrostatische vlastnosti

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržán k poskytování ochrany uvedené v názvu PPE 89/686/EC s podobnými úrovněmi výkonosti u uvedených rizik. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům (ovlivňující výkonost, například nepřítomnost ochr. dezinfekčního prostředku). Úroveň výkonosti rukavic v blízkosti pohyblivých součástí ani strojových vybavení s nechráněnými částmi. V případě rizika se dvěma nebo více vrstvami nechr. oděvu. Klasifikace EN 388:2003 nutně vyžaduje povrchové vrstvy EN 16350:2014. Doba používání rukavic rozptýlených elektrostatických nábojů musí být příslušným způsobem zohledněna, například vzhledem k tomu, že rukavice rozptýlených elektrostatických nábojů nesmí být vyčleňovány, upraveny ani sejmuty a vloženy ani vyloučeny prostředky ani v průběhu manipulace a srovnání nebo vyhození látkami. Elektrostatische vlastnosti ochranných rukavic mohou být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a smutlivě dopadají na jejich výkonost prostředků ochranných rukavic. Kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlnosti, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, budou omezeny pohyblivostí a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud jde o bezpečnostní produkt, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a může být zvlášť nebezpečný. Před použitím zkontrolujte produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte čističův roztok, žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem praní prokáží v standardizovaných testech nezmenšenou výkonost pro dané riziko. V souladu s místní legislativou (Např. se vzhledem k prostředí **ALERGENY** tento produkt obsahuje látky, které mohou předitovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
A. Защищённость перчаток от механических рисков
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

EN 388:2003
O. Защищённость перчаток от механических рисков
Уровни эффективности отрезания и ковыряния изложены в таблице дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трясина, разрушение. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень устойчивости к выносу слоёв.

РЕЗЮМЕ ПРЕЖДЕ ИЛИ ПОСЛЕ ПЕРЧАТОК
Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EC (информация по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. Уровни эффективности отрезания и ковыряния изложены в таблице дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трясина, разрушение. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень устойчивости к выносу слоёв.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, относящейся к размеру, посадке и ограничению подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты. **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ:** Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 °C. **СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Для перчаток одностороннего использования - 5 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. **ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:** Если продукт поврежден, он не обеспечит оптимальной защиты. Касательная информация о том, как утилизировать, никогда не используйте поврежденные продукты. **ЧИСТКА:** Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «чистка возможна» обеспечивают заявленный уровень защиты и после стирки. **УТИЛИЗАЦИЯ:** В соответствии с местными природоохранными требованиями и требованиями **ALERGENY**. Для протеста составьте компоненты, которые могут быть потенциально аллергическими. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

EN 420:2003
A. Защищённость перчаток - общие требования и методы испытаний
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
A. Защищённость перчаток - общие требования и методы испытаний
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
O. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

ADVERTENCIA: Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/CE. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de EN que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores. El rendimiento puede variar, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa EN 16350:2014. La persona que lleva guantes de protección dispositivos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección dispositivos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni limpiar mientras se está en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños. Y, por tanto, se debe adoptar precauciones adicionales en condiciones de oxígeno, dando los necesarios comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y tamaño. Se explica en la primera página. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente, debe almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10º a 30 °C. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resulta dañado NO proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. **LIMPIEZA:** No utilice productos tóxicos o abrasivos para limpiar los guantes. Los guantes marcados como símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local. **ALERGENOS:** Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de haber un índice de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN
- PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Luigege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
O. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

HOIAUITS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitske PPE direktiiviga 89/686/EC kehtestatud oludes ja poolid esialgu kaitsesetamee juures. Pidage siiski meeles, et ükski isikukaitselahend ei ole täieliku kaitses ja riskioloorkorras tuleks alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetamee ohtudele uskus seisukorras tootekesade jaoks need ei näita tegelikult kasu kestvus tõeükskonnas, kuna vabendite toimivust jätkuivat ka muu teatud nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piireteta seadmetele või liikuvatele seadmetele läheduses. Kalle- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsiooni kajastada peamiste riskide toimivust. EN 16350:2014 ei kajastata teinõuet energiat ja/või tootekesade tuletõrke alati teha täiendavaid ettevahtusi. Kaitsesetame

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn
Eisen van de handplan van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nemožno podrobne testovať alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
CHRÁNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
CHRÁNENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są zmierzone z obszaru części chwytanej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przegrody palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przegrody palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât mînșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: MÂȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînșni în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul de straturi utilizate. EN 16350:2014: Persoana care poartă mînșni de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în mediile inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sînt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă sînt explicitate pe prima pagină. Pentru toate produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sînt prea larg sau prea strîmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT**: Se recomandă produsul detentat în ambalajul original de protecție. **UTILIZARE**: Nu utilizați substanțele chimice sau detergenții capabile să deterioreze mînșni. Mînșni marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează performanță în oferi protecție optimă și spălarea prin intermediul mijloacilor în produs detentat. **CURĂȚARE**: Nu utilizați apă caldă sau apă fierdă pentru curățarea mînșnilor. **ELIMINARE**: Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALERGENE**: Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă dețineți o hipersensibilitate. Contactați Ejenaldas pentru informații suplimentare.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa meto da ni primera za obliko ali material rökavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIM TVEGANJI
Ravnici zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba ugodnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILJE Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEG o zaščiti zaposlenih opremiti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravnali zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite. Tako morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi učnih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanje itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014: Oseba, ki nosi elektrostatične disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavic ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo starije, obrabljena, kontaminirana ali poškodovane rokavice. Za izdelke zagotavlja dodatne zaščite v vnetljivem ozračju, bogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to poročajno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premanjši, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT**: Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE**: Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE**: Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE**: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENE**: Ta izdelki vsebuje sialne delce, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejenaldas.

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ
Koruma seviyeleri, eldivenler ayar bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforun artırarak eldivenlerin daha kasadar.

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVDENLERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tüm koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tedbirli davranışmasını gerektirebilir unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçirdikleri testlere, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu şekilde değerlendirilmelidir. Bu eldivenlerin hareketli parçalarını veya koruma saçlarını sahip makinelerin yakınında kullanmayın. İki veya daha fazla katmanlı eldivenlerin EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014: Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya ya da patlayıcı ortamlarda taşınan paketlerden alınması, açılması, ayarlanması veya çıkarılması için kullanılmalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve en düşük endirime gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EYDAB: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmıştır. EN 420:2003 standardını uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sıkı ürünler her ikisi de optimum koruma seviyesini sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL**: Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş olabilir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMIZLEME**: Eldivenleri temizlemek için her hangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüyle işaretlenen eldivenlerin standart testleri yakan amir arından performans sırtırdığı kantitatif değildir. Asla Yenel gere mevzuatına göre. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejenaldas ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 14

Leather glove, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, for assembly work



EN 388
2001

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hålla/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ino eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt.

Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matérial

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till ytlesnivån för denna individuella faren
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesniveauet måles i området i håndflaten på handsken.
A B C D
A. Slitasjømotstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureremotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferdighet, Min. 1, Max. 5

Handskene er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre handskene. Handsker merket med vaskesymbol har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BEWEGUNGSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERE RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
A B C D
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlektion gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimum ydelevelen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitsskyltesniveauet er målt fra håndrygens område.
A B C D
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afpejler ikke den faktiske beskyttelsesniveauet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úroveň... X = Nebylo provedeno testu...

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržán k používání... Zpracování výrobků... MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Odnošit vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня... X = модель не предназначена для теста...

РЕАДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты... РАЗМЕРЫ. Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003...

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ... EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ... EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Odnošit vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAIMERKKIEN SELITYS 0 = Allitaa suoritustyön vähimmäistason... X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu...

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan... SUOJAVÄLINEIDEN KÄYTTÖOHJEET... EN 388:2003 A. Hankauskkestävyys...

EN 388:2003 A. Hankauskkestävyys... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES...

EN 388:2003 A. Odnošit vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo... X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado...

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada... MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN... EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión...

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

ADJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... LIMPIEZA. No utilice nunca un producto dañado... EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión...

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIIETDE SELGITUS 0 = Antud individuaalsiiski kohta alla minimaalse tootmisaste... X = Ei esialdat testimisele...

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitse PPE direktiiviga EN 420:2003...

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSEKINDAD... EN 16350:2014 KAITSEKINDAD...

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSEKINDAD... EN 16350:2014 KAITSEKINDAD...

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSEKINDAD... EN 16350:2014 KAITSEKINDAD...

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSEKINDAD... EN 16350:2014 KAITSEKINDAD...

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramOK MAGYARAZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre... X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő...

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EG által meghatározott védelem biztosítására tervezett, melynek szintje alább látható...

EN 388:2003 A. Kódolás szerinti... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ...

EN 388:2003 A. Kódolás szerinti... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ...

EN 388:2003 A. Kódolás szerinti... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ...

EN 388:2003 A. Kódolás szerinti... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ...

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni... X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto...

ATTENZIONI Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specifica nella direttiva 89/686/CE...

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE. Tutti i modelli rispettano la norma EN 420:2003... EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione...

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

ADJUSTE E TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... LIMPIEZA. No utilice nunca un producto dañado... EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione...

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui... X = bandymas nebuvo, netikra pirštinų modeliai...

JSPĖJIMAI! Šis gaminys garantuoja apsaugą tik tada, kai reikia minimalios apsaugos...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS...

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums 0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa... X = nav iesniegti testēšanas dati...

BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PPE 89/686/EC...

EN 388:2003 A. Nodilumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMI... EN 16350:2014 AIZSARGCIMI...

EN 388:2003 A. Nodilumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMI... EN 16350:2014 AIZSARGCIMI...

EN 388:2003 A. Nodilumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMI... EN 16350:2014 AIZSARGCIMI...

EN 388:2003 A. Nodilumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMI... EN 16350:2014 AIZSARGCIMI...

EN 388:2003 A. Nodilumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMI... EN 16350:2014 AIZSARGCIMI...

EN 388:2003 A. Nodilumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMI... EN 16350:2014 AIZSARGCIMI...

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERME HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gespecificeerd op basis van de handpalm van de handchoen.

| | | |
|--------------------|--|--|
| EN 388:2003 | A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4 | |
| EN 420:2003 | BESCHERMEDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN Vingervaarigheidstest: Min. 1, Max. 5 | |

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

| | | |
|------------------------------|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | BESCHERMEDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN Vingervaarigheidstest: Min. 1, Max. 5 | |
|------------------------------|---|--|

EN 16350:2014
 BESCHERMEDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gespecificeerd. Het is niet bedoeld voor gebruik met andere PBM-ten. Het volledige beschermingsniveau kan worden en/of afwijkend zijn met andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handchoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handchoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoons die de elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermde handchoenen worden niet uitgeroepen, gepend, aangepast of veranderd als dragers zich bevinden in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoften hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handchoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen van extra beoogde indicatie zijn.

PASVOORMEN MATEN. Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen de niet optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breek het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breek het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepers voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoenen. Bij handchoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatie-eigenschappen VERWILDEREN. Volgens de staatsregulering milieuvrijwillig, ALGERGENEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

| | | |
|--------------------|---|--|
| EN 388:2003 | A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4 A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4 | |
| EN 420:2003 | REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA Klasyfikacja zagrożenia palców: Min. 1, Maks. 5 | |

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

| | | |
|------------------------------|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA Klasyfikacja zagrożenia palców: Min. 1, Maks. 5 | |
|------------------------------|---|--|

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony: tak jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów mechanicznych lub maszyn z niezapiecznionymi częściami. Dla rękawic o dywersyjali niższa wa stwardnia ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewłaściwymi elektrostatycznymi powonny być odpowiednio poinformowane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnych lub wybuchowych, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych, tzn. gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjątkowo inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno i odpowiednio dopasowywać. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędzi. **ZNAKI:** oznaczenie symbolem prania podobnie standardowym testom, które są pobierane przy zakupie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i

TEGERA® 14

Leather glove, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, for assembly work



EN 388
2001

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturemotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Hansken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsutvärden gäller för oavsett produkt och kan påverkas av vald pårestning de utsläts för under användning t.ex. nötning, hög/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet inhop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som kan orsaka en allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. For EN 16350:2014, the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytelsesnivå för denna individuella faren
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesniveauer måles i området i håndflaten på hansken.
A B C D
A. Slitasjemoetstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturemotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansken er kortere enn standard for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 till komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. For EN 16350:2014, the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
A B C D
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genannten Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. **Einsatzgefahr:** Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingenmäßig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Idealerweise trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruksioneerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Genstrømningsniveauerne er målt fra håndrygens område.
A B C D
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afpejler ikke den faktiske beskyttelsesydelse på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelsen, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigheden af det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



12 PAIRS
10 X-LARGE



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS. UNIKON MEDLEMMER
ПРОДУКЦИЮ ДОПУСКАЕТСЯ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ТОЛЬКО В РАЙОНАХ
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИИ И НАВЫКАХ РАБОТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
 O = Pod minimální úroveň vykonávanou pro dané jednotlivé nebezpečí.
 X = Nebylo provedeno testů nebo je testovací metoda nevhodná pro druh nebo materiál rukavice

OVÁROVNĚNÍ Tento produkt je navržán k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EE s podobnými úrovněmi vykonávanými v něm. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň vykonávanou jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům (ovlivňujícím) výkonost, například nepřítomnosti ochr. oblečení, dehydrataci, nepříjemnosti, únavy, úrovně rukavice v blízkosti pohybujících součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. V případě rizika se děvna nebo větší vrstevní nechr. oděv, celková klasifikace EN 388:2003 nutně vykonávanou povrchové tvrnosti EN 16350:2014. Doba používání rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem zmenšena, například použitím vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj nesmí být vyhledávány, upraveny ani sejmuty a chovávat ani vyřazovat prostředky ani v průběhu manipulace a srovnávání nebo vyhoštění látkami. Elektrostatická vlastnost ochranných rukavic může být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a smutlivě dopadající a hčící vlivy prostředí dovedou k poklesům, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikost a obratnost, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, mohou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 °C až +30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a může být zvláštním. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte čističské rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prvního a standardizovaných testech nezmenšují výkonost po dobu **LIVNĚNÍ:** V souladu s místní legislativou (např. se zeměpisnými podmínkami) rukavice mohou obsahovat zvláštní reakce, které mohou přetrvávat zůsta z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků citlivosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
 O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
 X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
 Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
 A. Resistencia a la abrasión
 Min. 0 máx. 4
 B. Resistencia a los cortes por hoja
 Min. 0 máx. 5
 C. Resistencia al desgarro
 Min. 0 máx. 4
 D. Resistencia a la punción
 Min. 0 máx. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
 Prueba de destreza digital:
 Min. 1 máx. 5

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
 Prueba de destreza digital:
 Min. 1 máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
 O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
 X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
 I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
 A. Resistenza all'abrasione,
 Min. 0, Max. 4
 B. Resistenza al taglio da lama,
 Min. 0, Max. 5
 C. Resistenza allo strappo,
 Min. 0, Max. 4
 D. Resistenza alla perforazione,
 Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
 Test di destrezza:
 Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
 Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
 O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
 X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЛАДОННОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.
 A. Остойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 4
 B. Остойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
 C. Остойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
 D. Остойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
 Test на подвижность пальцев:
 Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
 Test на подвижность пальцев:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Luige enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
 O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse toimeastmese.
 X = Ei esialdat testimisele või testimeetol polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobilik.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
 Kaitsetest mõeldakse kindsa kindsa piirkonnast.

EN 388:2003
 A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
 B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 4
 C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
 D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Liikumistest:
 Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Liikumistest:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAVUSED

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
 O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
 X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiaga.

NIU MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIOS PIRŠTINES
 Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštinės delto sritį.

EN 388:2003
 A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
 B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
 C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
 D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
 Pirštinių mikumo testas:
 Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
 Pirštinių mikumo testas:
 Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KULUMERKINNÄN SELITYS
 O = Alltas suorituskyky vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta
 X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAAROILLA SUOJAAMAT KÄSINEET
 Suojatetaan mitään käsineen kämmenosa alueelta.

EN 388:2003
 A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
 B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
 C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULUSTAJUUSLEIÄT
 Tuotteen kertyvyysformulapääty:
 Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULUSTAJUUSLEIÄT
 Tuotteen kertyvyysformulapääty:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
 O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
 X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelezés vagy a vizsgálati módszerrel

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
 A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.

EN 388:2003
 A. Kögödésállóság, Min. 0, max. 4
 B. Kárállóság szembeni ellenállás, Min. 0, max. 5
 C. Szakkáltszóllóság, Min. 0, max. 4
 D. Szárszállás ellenállás, Min. 0, max. 4

EN 420: 2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
 Újgyűjteményi teszt: Min. 1, max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
 Újgyűjteményi teszt: Min. 1, max. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
 O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
 X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDĪJĀJI PĒT MEHĀNISMA RISKIEM
 Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 388:2003
 A. Noduramturība, Min. 0, Maks. 4
 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Maks. 5
 C. Noturība pret plūsmām, Min. 0, Maks. 4
 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
 Pirktu kustīguma tests:
 Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
 Pirktu kustīguma tests:
 Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGCIMI - ELEKTROSTATIŠAS PĀSĪBAS

TEGERA® 14

Leather glove, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, cotton, Cat. II, blue, black, white, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, for assembly work



EN 388
2001

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfästelse: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfästelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den pårestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hög/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet inhop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENI:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå gjelder i området i handflaten på hansen.

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ОДОБРЕТЕНА ПРИБЕЖИВАМ ПР. П. С. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИЈА ИВАРИЈА ИЛИ О РАДИКАЦИЈА»

EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. For EN 16350:2014, the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERE RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingenmäßig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Idealerweise trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TI PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemtrængingsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsformfelmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handsen er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsformfelmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afpejler ikke den faktiske beskyttelsesydelse på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelsen, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn de kenmerken van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij de test conform te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Predu požiūtiū tohto produktu si pozorne prežiūtiū tieio pokyny.

VYSVĖTLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimumū ūrovū vūkybnostū pre danū jednotlivū nebezpečenstvū
X = Nėboto podobne testovū alebo je testovacia metoda nevhodnū pre nūvrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnost voči odreninām, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost voči prerezānū, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost voči roztrhnutū, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost voči prepichnutū, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OHRRANNE RUKAVICE - VŠEOBĚNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skūška obratnostū prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežnū rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri pouzātí na osobnū ūlet, napríklad pri jemnū montāžnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OHRRANNE RUKAVICE - VŠEOBĚNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skūška obratnostū prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OHRRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Przed rozpozaniem ytkowania produktu nalezy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrany s mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przegrody palców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przegrody palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rękawic.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti ptezanju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udeležnja - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATISKE LASTNOSTI

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînșilor

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mînșile este mai scurte decât mînșile standard pentru a sport confortabil pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNȘII DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

KULLANIMIN TALMATLARI
KATEGORIJA II / ARA TASARIM
ÖRNE ÖZÜ BİLGİLER İÇİN SAĞFAYA BAKINIZ

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygundur

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtirma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Rukavica je kraćija od običajnih rukavica, što je posebno važno pri posebnim namjenama - na primjer pri sastavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER